

**ASOCIĀCIJA  
STARP  
EIROPAS SAVIENĪBU  
UN ALŽĪRIJU**

Asociācijas komiteja

**Briselē, 2018. gada 27. aprīlī  
(OR. en)**

**UE-AL 3101/18**

---

---

**Starpiestāžu lieta:  
2018/0010 (NLE)**

---

---

**LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI**

Temats: ES UN ALŽĪRIJAS ASOCIĀCIJAS KOMITEJAS LĒMUMS par grozījumiem tarifa preferenču piemērošanas nosacījumos attiecībā uz lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem, kas paredzēti 14. pantā Eiropas un Vidusjūras valstu nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienai un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku, no otras puses

---

## ES UN ALŽĪRIJAS ASOCIĀCIJAS KOMITEJAS LĒMUMS ...

(... gada ...)

**par grozījumiem tarifa preferenču piemērošanas nosacījumos  
attiecībā uz lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem,  
kas paredzēti 14. pantā Eiropas un Vidusjūras valstu nolīgumā,  
ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses,  
un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku, no otras puses**

ES UN ALŽĪRIJAS ASOCIĀCIJAS KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku, no otras puses<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> OV L 265, 10.10.2005., 2. lpp.

tā kā:

- (1) Pēc tam, kad Alžīrijas Tautas Demokrātiskā Republika ("Alžīrija") bija saskārusies ar grūtībām, piemērojot muitas nodokļu tarifa atcelšanas grafiku attiecībā uz lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem, ievērojot Eiropas un Vidusjūras valstu nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku, no otras puses ("Asociācijas nolīgums"), 2. un 5. protokola nosacījumus, Eiropas Komisijas un Alžīrijas ekspertu grupa tikās sešas reizes laikposmā no 2010. gada septembra līdz 2011. gada jūlijam.
- (2) Šīs apspriedes ļāva rast kompromisu par pieņemamiem grozījumiem attiecībā uz sākotnēji paredzētajiem pamatnodokļiem, daudzumiem un tarifu atcelšanas grafiku, ievērojot nosacījumus, kas izklāstīti Asociācijas nolīguma 2. un 5. protokolā.

- (3) Asociācijas nolīguma 16. pantā paredzēts, ka saskaņā ar noteiktiem nosacījumiem ir iespējama vienpusēja saskaņoto tarifu noteikumu grozījuma izdarīšana. Tomēr nolīguma pusei, kas iesniedz grozījumu, ir jāpiešķir līdzvērtīgas priekšrocības attiecībā uz otras nolīguma puses importu. Saskaņā ar Asociācijas nolīguma 16. panta 2. punktu ES un Alžīrijas Asociācijas komiteja ("Asociācijas komiteja") tiekas, lai pienācīgi ņemtu vērā otras nolīguma puses intereses.
- (4) Asociācijas nolīguma 97. pantā ir paredzēts, ka Asociācijas komitejai ir pilnvaras pieņemt lēmumus par nolīguma pārvaldību. Tādēļ ir nepieciešams, lai Asociācijas komiteja pieņemtu lēmumu par plānotajiem grozījumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Nosacījumi attiecībā uz likmēm un ilgumu, par ko tika panākta vienošanās divpusējās apspriedēs un kas iekļauti šā lēmuma pielikumā, groza attiecīgajiem lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem, kas minēti Asociācijas nolīguma 2. un 5. protokolā, sākotnēji paredzētos tarifa preferenču nosacījumus.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

....

*ES un Alžīrijas  
Asociācijas komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs*

## PIELIKUMS

1. Pēc tam, kad Alžīrijas Tautas Demokrātiskā Republika ("Alžīrija") piektajā Asociācijas padomes sanāksmē, kas notika 2010. gada 15. jūnijā, iesniedza oficiālu pieprasījumu pārskatīt tarifu atcelšanas grafiku attiecībā uz lauksaimniecības produktiem un pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem, un pēc sešām apspriešanās sanāksmēm puses 2011. gada 11. jūlijā vienojās par jauniem noteikumiem, ar ko groza tarifu noteikumus, kas paredzēti 2. un 5. protokolā Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Alžīrijas Tautas Demokrātisko Republiku, no otras puses ("Asociācijas nolīgums"), pamatojoties uz 36 tarifa apakšpozīciju sarakstu (34 lauksaimniecības produktu apakšpozīcijas un divas pārstrādātu lauksaimniecības produktu pozīcijas).
2. Saskaņā ar Asociācijas nolīguma 16. pantu nolīguma pusei, kas groza minētajā nolīgumā paredzētos noteikumus, jāsniedz otrai pusei līdzvērtīga kompensācija.

Alžīrijas 2010. gada jūnija memorandā bija paredzēts attiecībā uz Savienību svītrot 34 lauksaimniecības produktu apakšpozīcijas un divas pārstrādātu lauksaimniecības produktu apakšpozīcijas.

3. Pēc sešām sanāksmēm (no 2010. gada septembra līdz 2011. gada jūlijam), kuru noslēgumā tika noslēgta vienošanās 2011. gada 11. jūlija memoranda veidā, puses vienojās par to, ka attiecībā uz Savienības eksportu uz Alžīriju Asociācijas nolīguma 2. protokolā tiek svītrotas 25 lauksaimniecības produktu preferenciālās apakšpozīcijas un Asociācijas nolīguma 5. protokolā – divas pārstrādātu lauksaimniecības produktu apakšpozīcijas. Puses vienojās arī par Savienībai paredzētu kompensāciju, kas līdzvērtīga Savienības uzņēmēju neiekasētajiem muitas nodokļiem, palielinot divas pašreizējās lauksaimniecības produktu preferenciālā tarifa apakšpozīcijas: tīršķirnes vaislas liellopi un parastie kvieši, izņemot sēklas.

Sīkāka informācija par šīm izmaiņām ir izklāstīta šajā pielikumā.

4. Attiecībā uz pārējiem produktiem, kas minēti Asociācijas nolīguma 14. panta 2. punktā, tiek piemērotas sākotnējās tarifa preferences, kas noteiktas minētā nolīguma 2. un 5. protokolā.
5. Tarifu noteikumu grozījumus, kas izklāstīti Asociācijas nolīguma 2. un 5. protokolā, Alžīrija vienpusēji piemēroja no 2011. gada 1. janvāra, un tie tika pārskatīti pēc pušu apspriešanās. Turpmākos noteikumus Alžīrija piemēro kopš 2012. gada 1. oktobra.

Alžīrija 2012. gada 1. oktobrī atcēla Asociācijas nolīguma 2. protokolā Savienībai  
piešķirtās preferenciālās kvotas attiecībā uz šādiem lauksaimniecības produktiem:

Alžīrijas nomenklatūra	Apraksts	Piemērotais tarifs (%)	Muitas nodokļu samazināju ms (%)	Preferenciāl ās tarifa kvotas (tonnās)	Savienības kods
0105.11.10	Diennakti veci broileru cāļi	5	100	20	0105.11
0105.11.20	Diennakti veci dējējvistu cāļi	5			
0105.11.30	Diennakti veci vaislas, broileru cāļi	5			
0105.11.40	Diennakti veci vaislas, dējējvistu cāļi	5			
0713.10.90	Zirņi	5	100	3000	0713.10.90
0713.20.90	Aunazirņi	5			0713.20.00
0713.31.90	Zeltainās pupiņas (Mungo, Hepper vai Radiata)	5			0713.31.00
0713.32.90	Šķautņainās pupiņas	5			0713.32.00
0713.33.90	Kāršu pupiņas	5			0713.33.90
0713.39.90	Citas pupas un pupiņas	5			0713.39.00
0713.40.90	Lēcas	5			0713.40.00
0713.50.90	Dārza pupiņas	5			0713.50.00
0713.90.90	Citi pākšu dārzeni	5			0713.90.00

Alžīrijas nomenklatūra	Apraksts	Piemērotais tarifs (%)	Muitas nodokļu samazinājums (%)	Preferenciālais tarifa kvotas (tonnās)	Savienības kods
0805.10.00	Apelsīni	30	20	100	0805.10
0805.20.00	Mandarīni (tostarp tanžerīni un sacumas); klementīni, vilkingi un tamlīdzīgi citrusaugļu hibrīdi	30			0805.20
0805.40.00	Greipfrūti, ieskaitot pomelo	30			0805.40
0805.50.00	Citroni ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ) un laimi ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> )	30			0805.50
0805.90.00	Citi citrusaugļi	30			0805.90
1105.20.00	Kartupeļu pārslas, granulas un zirnīši	30	20	100	1105.20.00
1107.10.00	Negrauzdēts iesals	30	100	1.500	1107.10
1108.12.00	Kukurūzas ciete	30	20	1.000	1108.12
2005.40.00	Zirņi ( <i>Pisum sativum</i> ), sagatavoti vai konservēti bez etiķa vai etiķskābes, nesasaldēti, izņemot pozīcijā 20 06 minētos produktus	30	100	200	2005.40

Alžīrijas nomenklatūra	Apraksts	Piemērotais tarifs (%)	Muitas nodokļu samazinājums (%)	Preferenciālās tarifa kvotas (tonnās)	Savienības kods
2005.60.00	Sparģeļi	30	100	500	2005.60
2005.90.00	Citi dārzeņi un dārzeņu maisījumi	30	20	200	2005.99
2007.99.00	Nehomogenizēti izstrādājumi, izņemot no citrusaugļiem	30	20	200	2007.99

Preferenciālās kvotas, kas Savienībai piešķirtas Asociācijas nolīguma 2. pielikuma 5. protokolā attiecībā uz šādiem pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem, kuras Alžīrija ir atcēlusi 2012. gada 1. oktobrī:

Alžīrijas nomenklatūra	Apraksts	Piemērotais tarifs (%)	Muitas nodokļu samazinājums (%)	Preferenciālās tarifa kvotas (tonnās)	Savienības kods
2105.00.00	Saldējums un citādi pārtikas ledus veidi	30	20		
3505.10.00	Dekstrīni un citādas modificētās cietes	15	100		

Preferenciālās kvotas, kas Savienībai piešķirtas Asociācijas nolīguma 2. protokolā attiecībā uz šādiem lauksaimniecības produktiem, kuras Alžīrija ir aizstājusi 2012. gada 1. oktobrī:

Alžīrijas nomenklatūra	Apraksts	Piemērotais tarifs (%)	Muitas nodokļu samazinājums (%)	Preferenciālās tarifa kvotas (tonnās)	Savienības kods
0102.10.00	Dzīvi tīršķirnes vaislas liellopi	5	100	4.950	0102.10.00
1001.90.90	Kvieši, izņemot cietos kviešus, izņemot sēklu	5	100	403.000	1001.99.90

Preferenciālās kvotas, kas Savienībai piešķirtas Asociācijas nolīguma 2. protokolā attiecībā uz šādiem lauksaimniecības produktiem, kuras Alžīrija ir atjaunojusi pilnībā 2012. gada 1. oktobrī:

Alžīrijas nomenklatūra	Apraksts	Piemērotais tarifs (%)	Muitas nodokļu samazinājums (%)	Preferenciālās tarifa kvotas (tonnās)	Savienības kods
0102.90.10	Piena govīs	5	100	5.000	0102.90
0102.90.20	Grūsnas teles un atnesušās teles	5			
0102.90.90	Citi	30			

Alžīrijas nomenklatūra	Apraksts	Piemērotais tarifs (%)	Muitas nodokļu samazinājums (%)	Preferenciālās tarifa kvotas (tonnās)	Savienības kods
0406.90.10	Citi mīkstie sieri, no presētas un nekarsētas masas, daļēji vai pilnībā termiski apstrādāti	30	100	800	0406.90 (izņemot 90.01)
0406.90.90	Citādi sieri (Itālijas vai Gouda veida)	30			
10.03.00.90	Mieži, izņemot sēklu	15	50	200.000	1003.00.90
1517.10.00	Margarīns, izņemot šķidro margarīnu	30	100	2.000	1517.10
1517.90.00	Citi	30			1517.90
1701.99.00	Cukurniedru vai cukurbiešu cukurs un ķīmiski tīra saharoze cietā veidā, izņemot neapstrādātu, bez aromatizētāju vai krāsvielas piedevām	30	100	150.000	1701.99